

# L'ECHO DE CHARLEVOIX

JOS. T. FORTIN EDITEUR-PROPRIÉTAIRE

JOURNAL HEBDOMADAIRE

J. EDOUARD FORTIN, DIRECTEUR

## Bien des Gens Ont Un Catarrhe des Rognons Ou Un Catarrhe de la Vessie sans le Savoir.

**Le Président Newhof et le Correspondant Militaire Richards Guéris Promptement Par le Pe-ru-na.**

Mons. C. B. Newhof, 10 Delamare street, Albany, N. Y. Président du Montefiore Club, écrit:

"Depuis que j'ai atteint un âge avancé je trouve que je suis souvent sujet à des affections urinaires. La vessie semblait irritée et le médecin disait que c'était un catarrhe causé par un froid invétéré qu'il serait difficile de surmonter vu mon âge avancé. Je pris du Peruna osant à peine espérer que je serais soulagé, mais je trouvai à ma satisfaction que je commençai bientôt à aller mieux. L'irritation diminua graduellement et les difficultés urinaires disparurent. Je jouis maintenant d'une excellente santé depuis les derniers sept mois. J'aime mes repas, dors d'un bon sommeil, et suis aussi bien que je l'étais il y a vingt ans. Je louange le Peruna. — C. B. Newhof.

Souffrait d'un Catarrhe des Rognons. Menacé d'un Collapsus Nerveux. Guéri par le Pe-ru-na.

Mons. F. B. Richards, 609 E. Street, N. W. Washington, D. C., Correspondant Militaire écrit: "Il y a exactement six ans je reçus l'ordre d'aller à Cuba comme rédacteur correspondant du New York Sun. J'étais à la tête du Sun Dispatch boat pendant la guerre entre l'Espagne et l'Amérique. L'effet du climat tropical et de la tension nerveuse se fit voir clairement à mon retour aux États. La lassitude, la dépression bordant la mélancolie, et une continuelle affection des rognons, me rendaient pratiquement infirme. Cet état si peu enviable se maintenait malgré le meilleur traitement.

Finalement un confrère journaliste qui comme moi avait servi à la guerre, me persuada de donner un essai loyal au Peruna. Je le fis. En peu de temps la lassitude me quitta, mes rognons recouvrirent une condition saine, et une guérison complète eut lieu. Je ne puis recommander le Peruna trop chaudement à ceux qui souffrent d'affections des rognons. Aujourd'hui je suis capable de travailler autant qu'à n'importe quelle époque de ma vie, et l'examineur pour une grande compagnie d'assurance m'a prononcé un risque de "première classe."

**En Mauvaise Santé Pendant Quatre Ans. Le Pe-ru-na le Seul Remède Qui Fit Un Bien Réel.**

Mons. John Nimmo, 215 Lippincott St., Toronto, Can., marchand récemment de cette ville et aussi membre de la Loge Maçonique, écrit: "Ma santé était généralement mauvaise depuis plus de quatre ans. Les mauvais froids que j'attrapai l'hiver dernier se fixa dans la vessie et les poumons causant un dérangement sérieux. Je pris deux grands remèdes pour les rognons, pompeusement annoncés, sans en obtenir les résultats désirés. Le



PRES. C. B. NEWHOF, Souffrit d'un Catarrhe de la Vessie.

Peruna est le seul remède qui m'ait réellement fait du bien. Je n'ai pas la moindre trace du mal dans les rognons ou de froid dans mon système."

Le Pe-ru-na ne Contient Pas de Narcotique.

Une raison pour laquelle le Peruna est employé d'une façon permanente dans tant de familles est qu'il ne contient de narcotique aucun. On peut en prendre tout le temps sans acquérir l'habitude des drogues. Le Peruna ne produit pas de résultats temporaires. Ses effets sont permanents. Il n'a aucun mauvais effet sur le système, et il élimine graduellement le catarrhe en enlevant la cause du catarrhe. Il y a une multitude de familles où le Peruna est employé à intervalles depuis vingt ans. Une telle chose ne serait pas possible si le Peruna contenait des drogues d'une nature narcotique.

de. La science n'en souffre pas, le chasseur encore moins, mais la protection du gibier en est atteinte d'autant.

Il nous semble que la loi devrait être la même pour tous pour le grand Nemrod, à guêtres de cuir, comme pour l'humble chasseur.

### L'ECZEMA DU BEBE

Ma fille fut affligée d'eczéma depuis l'âge de 3 semaines, sa face et sa tête en étaient couvertes et elle était en un terrible état. Quand les médecins ne purent rien faire je commençai à employer l'onguent du Dr Chase qui l'a complètement guérie et elle n'a pas en la moindre symptomé de cette affection depuis M. Patrick Sullivan, Welland Ave., Ste-Catherine, Ont.

## Un parti catholique

La déclaration qu'à faite Sa Grandeur Mgr. Bruchési, à Montréal, sur la fondation d'un parti catholique, dans le Dominion, ne nous a pas surpris. Sa Grandeur, à une réunion des membres du Cercle de la Jeunesse Catholique, à Montréal, s'est exprimé ainsi.

NOUS N'AVONS PAS DE PARTI CATHOLIQUE ET NOUS N'EN AVONS PAS BESOIN. NOUS SOMMES DES CATHOLIQUES SEULEMENT.

Nous approuvons en tous points ces paroles du vénérable prélat, car elles ne font que confirmer et mettre au grand jour ce que pense tous les catholiques sensés sur cette question mal venue de la formation d'un tel parti.

Nous n'en avons pas besoin, de ce parti. Soyons catholiques, purement et simplement, sans arrière-pensée ni faiblesse; ayons le courage de défendre nos croyances et nos droits; soyons de notre drapeau et de notre foi, sans cesse sur la brèche, veillant à la conservation de nos moeurs, à l'éducation chrétienne de nos fils et remplissons bien nos devoirs de citoyen et de canadien-français.

Avec la mise en pratique d'un tel programme, qu'avons-nous besoin de parti catholique et de scission néfaste?

## L'intercolonial

C'est un problème ardu que vient d'entreprendre l'honorable M. Emmerson en voulant faire de l'Intercolonial, une entreprise rémunératrice. Depuis sa création, ce chemin de fer n'a été qu'un parasite dans le budget du pays. Tous les ans, il nous arrive avec un quatre, cinq ou six millions de déficit. C'est absurde et si l'on veut se donner la main, il est possible d'équilibrer le budget de notre voie nationale. Pourquoi ne paie-t-elle pas autant que les autres compagnies indépendantes?

L'hon. M. Emmerson, pour résoudre le problème, entend s'y prendre de deux manières: à la fois; réduire le nombre des employés et remanier le tarif des transports. Il va falloir s'attendre à toute une kirielle de géramiades et de lamentations.

Pouvons-nous espérer que la presse conservatrice aura le bon sens et le "fair play" d'aider un ministre consciencieux qui veut remédier à un état de choses impossible.

Pour réussir, il lui faudra la bonne volonté de tous. Certains intérêts privés seront peut être atteints légèrement, il n'y en aura aucun de violer, croyons-nous. S'il faut abolir des positions—et il le faudra—l'hon. ministre aura le tact de ne pas y mettre de l'esprit de parti. C'est un problème national à résoudre, mettons-nous chacun et tous à la hauteur de sa position.

Ainsi que le "Canada" de ces jours derniers le disait avec raison, l'hon. M. Emmerson, en portant la réforme dans le personnel de l'administration, afin de ne pas surcharger l'exploitation des faits inutiles, froissera sans doute des susceptibilités, lésera des intérêts particuliers. Comme ces inconvénients sont impossibles à éviter, il faudrait qu'on eût assez de patriotisme pour n'en pas faire des griefs nationaux.

Les modifications que le tarif des transports aura à subir, ne dérangeront que très-peu les habitudes commerciales acquises et le prix de revient des marchandises. On ne demande qu'un très-léger sacrifice. Sachons le faire avec courage.

Et si l'Intercolonial, après cette expérience faite, s'entête toujours à entasser les déficits, il faudra désespérer de le jamais remettre à flot.

## Honore Mercier

Lundi, le 30 octobre dernier, on célébrait le onzième anniversaire du grand citoyen et de l'orateur puissant qui fut Honoré Mercier. Ceux qui savent reconnaître le talent et l'énergie s'inclinent toujours sur la tombe de cet homme qui prépara le triomphe du parti libéral dans la province de Québec.

Mercier, au jour de Riel, créa le parti national et porta au colosse conservateur ce fameux coup de cognée du 14 octobre 1886, qui mit fin à toutes préventions qui existaient contre le parti libéral.

C'est à Mercier que nous devons la construction de chemins de fer, de ponts métalliques et de grandes voies de colonisation. Il eut le malheur de s'entourer de certains hommes qui exploitèrent sa bonne foi, sa générosité et son patriotisme.

Aujourd'hui son souvenir est dans tous les esprits et dans tous les cœurs et c'est avec plaisir que nous voyons son genre distingué, l'hon. M. Gouin, tenir les rênes du gouvernement, à Québec.

## Contre l'anémie il faut du fer

Et tout le monde peut utiliser le fer tel qu'il est combiné avec d'autres ingrédients dans la

## Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs

L'anémie ou manque de sang est indiquée par la pâleur des lèvres, des gencives et des paupières et on la retrouve le plus fréquemment chez les jeunes filles et les jeunes femmes.

D'autres symptômes sont le manque d'appétit, la mauvaise digestion, une humeur irritable, la respiration difficile, le vertige, les évanouissements, la facilité avec laquelle on se fatigue, la dépression et le découragement.

Le sang fait défaut dans la force reconstitutive de la vie, force nécessaire au bon fonctionnement des organes corporels, et il ne peut être refait que par l'usage du fer, comme vous le dira tout médecin qualifié.

Mais le fer seul ne peut être pris par un estomac faible. Dans la Nourriture du Dr Chase pour les nerfs le fer est combiné de manière à être assimilé facilement dans le sang et procurer ainsi un bien immédiat et durable et plus que cela, la Nourriture du Dr Chase pour les nerfs, par son action sur les nerfs, aiguise l'appétit et aide la digestion, en sorte que la nourriture prise, aide aussi à l'oeuvre de reconstitution. Avec ces deux moyens par lesquels la Nourriture du Dr Chase pour les nerfs, enrichit le sang, et renforce le système, c'est incontestablement le traitement le plus efficace qui ait jamais été inventé contre les maladies de langueur. Remarquez l'augmentation de votre poids pendant que vous en faites usage.

Nourriture du Dr Chase pour les nerfs 50 cents la boîte, 6 boîtes pour \$2.50 chez tous les marchands ou Edmanson, Bates and Co., Toronto.

Le portrait et la signature du Dr A. W. Chase, le fauteur auteur du livre de recettes sont sur chaque boîte.

## Le congrès de colonisation

La petite ville de Saint-Jérôme, la ville du regretté Mgr. Labelle, la capitale de la colonisation et du sol, dans la province de Québec, verra dans ses murs, le 23 courant, une assemblée nombreuse et enthousiaste pour discuter la grande et belle question de la colonisation de notre sol français. L'hon. M. Prévost aura lieu de se féliciter du beau succès que son esprit d'initiative et son patriotisme auront su créer.

Nous lisons ce qui suit dans le "Canada" de ces jours derniers au sujet de cet important congrès:

"La colonisation de nos terres boisées offre peut-être plus de difficultés au début, que le défrichement des prairies de l'Ouest; mais cet excédant de difficultés, est amplement compensé par la plus grande proximité des marchés et des centres de fabrication de l'outillage agricole. Et puis, enfin, le colon du Nord reste toujours dans sa province, il n'est pas perdu au milieu d'une population de langue de moeurs, de religion étrangères. Il reste en communication facile, comparativement avec sa famille, et il ne s'éloigne guère que de quelques arpents de l'ombre du clocher natal.

Dans nos cantons de colonisation, qui s'étendent largement la chaîne des Laurentides et là traversent à nombre d'endroits, notre robuste et rustique race de colons canadiens se sent chez elle mieux que partout ailleurs. Les autres races vont plutôt où le défrichement est plus facile. Les Canadiens n'y ont presque pas de concurrents. Qu'ils en profitent donc et qu'ils ouvrent à la population agricole les vastes étendues de bonnes terres que la Providence a mises à leur portée, nous devrions dire à leur porte.

Dans quelques années, le Grand-Tronc-Pacifique aura ouvert à leur entreprise d'immenses régions agricoles, riches en bois, en sol fertile et en minéraux précieux. Il faudrait que ces régions fussent autant que possible reliées aux anciennes paroisses par une chaîne de nouveaux établissements, servant de trait-d'union entre l'ancien et le nouveau Québec.

Que les amis de la colonisation se mettent donc résolument à l'oeuvre; que tous ceux qui peuvent se déplacer se rendent à Saint-Jérôme et apportent au congrès l'appui de leur collaboration cordiale dévouée, pratique et efficace, la province toute entière a les yeux sur eux.

## Nevralgie torturante

Souffrit pendant dix ans, guéris par les Pilules Roses de Dr. Williams.

La névralgie est la reine des tortures. Une sensation aiguë de la peau tendre, une douleur vive, soudaine comme celle d'un coup de poignard produit par un nerf surexcité; puis le paroxysme poignard de la douleur—voilà la névralgie. La cause du mal repose dans les nerfs en désordre, fruit du

sang maigre et aqueux. Le remède est dans les Pilules Roses du Dr Williams qui font un sang nouveau, riche et rouge, calmant et rafraîchissant ainsi les nerfs rangés et guérissant la névralgie. Au nombre des milliers qui ont prouvé que les Pilules Roses du Dr Williams guérissent la névralgie se trouve Mme R. C. Johnson de Simons's Corner. N. E. Mme Johnson dit: "Pendant plus de dix ans j'ai enduré des douleurs terribles de la névralgie. Le surmenage ou la moindre exposition au froid me rendait presque folle de douleur, je reçus des soins de deux médecins, mais ils ne me guérèrent pas. J'essayai alors plusieurs remèdes annoncés, mais je n'en reçus aucun bien. Le mal se fit sentir à intervalles qui rendaient ma vie misérable, jusqu'à il y a six ou huit mois, alors qu'une connaissance m'emporta une boîte de Pilules Roses du Dr Williams et m'engagea à les essayer. Je pris cette boîte et je m'en procurai une demi douzaine d'autres et après les avoir épuisées toute trace de mal avait disparu et depuis je n'ai pas eu la plus légère attaque. Je ne crains pas de dire que la guérison est radicale." Mme Johnson est une des dames les mieux connues dans le district où elle réside et c'est une des zélées zélatrices de l'église Congrégationnelle. Naturellement ses amies et sa famille se réjouissent de sa guérison et les Pilules Roses du Dr Williams se sont créées de chaudes sympathies dans cette section comme résultat de leur bonne œuvre.

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, riche, chaud qu'elles ont un si grand pouvoir sur la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciatic, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, la maladie des reins et du foie, l'anémie et des maux d'estomac souffrent les femmes. L'acheteur doit être prudent et s'assurer que le nom au long "Dr Williams' Pink Pills for Pale People" est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyés par poste à 50 cents la boîte ou six boîtes pour \$2.50. En écrivant au Dr Williams, Médicine Co., Brockville, Ont.

## La magistature

M. l'avocat Bedard, de Québec, mécontent d'un jugement rendu par l'hon. juge A. P. Pelletier, ces jours derniers, proteste dans les journaux et d'une manière assez inconvenante.

Nous n'avons pas à juger s'il y a eu ou non erreur de l'honorable juge Pelletier, en rendant ce jugement, mais chose certaine, c'est que M. Bedard aurait pu s'y prendre autrement pour avoir raison de l'injustice qu'il prétend lui avoir été infligée. Et nous ne comprenons pas comment il se fait qu'un vieil avocat comme lui, une des lumières du Barreau de Québec, ait pu oublier ainsi son devoir et manquer de respect envers la magistrature de sa province.

M. Bedard n'avouera pas son tort, mais il n'en reste pas moins vrai que l'opinion condamne sévèrement sa manière d'agir en cette affaire.

## Pourquoi cette exception

Jamais le gouvernement n'a passé une plus excellente mesure, relative à la protection du gibier de nos forêts, que celle défendant la chasse du castor d'ici à quelques années encore. C'est une bête précieuse que notre castor et nous tenons infiniment à ce qu'elle ne disparaisse pas de nos bois.

Et nous félicitons le gouvernement de ce qu'il a étendu à quelques années encore la prohibition de la chasse à ce précieux quadrupède.

Mais une chose nous surprend et nous nous exprimons librement, à ce sujet. Pourquoi permettre à certaines personnes, à certains clubs, de tirer le castor en temps prohibé? n'est-ce pas un peu faire preuve de favoritisme et ne trouverait-on pas mieux d'appliquer la loi dans toute sa rigueur, sans exception aucune pour monsieur un tel ou un tel?

Nous le croyons sincèrement et nous rendrions ainsi fort aise ce "pauvre" pour des fins scientifiques" qui cachent sous sa dénomination nombre de faux savants, souvent même de parfaits ignorants en matières de zoologie. Car, sous prétexte d'étudier le castor ou tout autres bêtes, on se taille dans leur peau les plus jolis paletots du monde.

# Cette Paleur

Est l'indice de l'appauvrissement du sang et annonce de graves désordres dans votre organisme. Ne tardez pas à vous soigner, le remède est facile : un verre de

## Vin St-Michel

avant chaque repas vous rendra la vie, la santé et les belles couleurs de la jeunesse.

BOVIN, WILSON & CIE, 520 Rue St-Paul, Montréal, Agents Généraux  
EASTERN DRUG CO., 14 Fulton St., Boston, Mass.,  
Dépositaires pour les Etats-Unis.

tait endormie dans les larmes, en catholique fière et résignée, mettant son fils aux mains du Dieu qui lui refusait à elle, la suprême consolation de l'embrasser avant de mourir.

— Et quant à Blanche ?  
— Ici Frédéric Plémon ne se répondait pas.

Blanche ? — Où était-elle ? — Là-bas, sans doute, sur la rive fortunée.

Au fond du cœur pourtant, l'officier de marine gardait un espoir amer.

La revoir encore à la dérobée en cachette sans se montrer lui-même sans se laisser deviner. Elle était la femme d'un autre. Désormais, entre eux, tout était fini. Mais il voulait la revoir, respirer encore le même souffle qu'elle. Rien ne l'attachait plus à la terre maintenant. Il mourrait après s'il le fallait.

— Tout à coup une pensée vint le mordre cruellement au cœur.

— Ma mère ! j'oublie ma mère !

Pieusement les mains jointes il demanda pardon à la morte. Et le soir même, il prit le train pour la Bretagne.

Ce n'était pas à Vannes, même que reposait Mme Plémon.

Elle avait voulu dormir auprès de celui qui l'avait précédée. Ce fut dans une nécropole du village, à l'ombre d'un vieux saule fendu et creusé que Frédéric Plémon retrouva la pierre sous laquelle son père et sa mère avaient laissé leur dépouille et attendant l'aurore de l'immortalité.

Et déjà la mousse avait envahi l'inscription récente.

# M. ULRIC NEVEU,



M. U. NEVEU, 604 rue St-Timothée, Montréal.

## Guéri de Maladie de Rognons par les PILULES MORO pour les Hommes

"J'ai souffert pendant seize ans de maladie de rognons. Quatre médecins m'ont soigné, j'ai essayé des centaines de remèdes et n'ayant pu trouver de soulagement, j'ai pris les PILULES MORO qui m'ont parfaitement guéri.

ULRIC NEVEU, 604A rue St-Timothée, Montréal.

La maladie de Rognons est celle qui fait le plus de ravages chez les hommes. Dans le rein se centralisent la force et le pouvoir énergétique. Or, si l'on fait une trop grande dépense de l'une ou de l'autre, il va de soi que c'est le siège principal de ces deux éminentes facultés qui en souffre tout d'abord et en est le plus sérieusement affecté. Sur cent hommes malades, nous ne craignons pas de dire que quatre-vingt-dix souffrent des rognons. Les Pilules Moro, préparées spécialement pour les hommes, sont toutes désignées pour obvier aux inconvénients qui altèrent leur santé et finissent par la miner complètement. Les Pilules Moro reconstituent le système délabré, font croître la puissance énergétique, restaurent l'organisme, font du sang nouveau, des muscles forts, donnent du nerf. Elles constituent l'essence même de la vitalité de l'homme. Dans des cas d'extrême faiblesse, de débilité très avancée, elles ont prouvé être le restaurateur par excellence et le plus puissant dispensateur des forces physiques, tant chez les jeunes gens que chez les hommes. M. Neveu est prêt à répondre à tous ceux qui doutent et qui veulent se rassurer sur l'efficacité des Pilules Moro.

Fac-Simile exact d'une boîte de Pilules Moro.



L'Étiquette est de papier blanc imprimé en bleu.

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 1724, rue Ste-Catherine, Montréal.

FEUILLETON.

No 48

du chagrin aidant la maladie à détruire cette organisation robuste.

Quand tout fut terminé, le lieutenant de vaisseau recouvra sa liberté.

Il voulut prendre la route Morbihan. Un avis du Ministère le retint à Paris.

C'était pour y apprendre sa nomination au grade de capitaine de Irégate.

Il avait 30 ans.

Naguère cette nouvelle l'eut comblé de joie. Quelle récompense plus haute peut souhaiter un homme de cœur que celle qui, en élevant son rang élève aussi son rôle ? A cette heure Plémon était seul. Il avait tout perdu, et selon la prédiction de la bohémienne, tant que sa mère avait vécu, il avait souffert d'une autre femme. La mère n'était plus là. Elle s'é-

# LE Torpilleur 29

DEUXIEME PARTIE

X

A la clarté des cierges funéraires entourant le cadavre, le lieutenant de vaisseau put suivre, sur le visage blême et exsangue, sur les rides du front, dans l'amertume des commissures abaissées, le long travail

## A. C. ROUTHIER, ORFÈVRE ET BIJOUTIER, — NOS SPECIALITES —

Montres en argent.....	\$ 4.00 à \$ 25.00
"    "    Gold Filed..	10.00 35.00
"    "    Or Solide...	20.00 100.00
Bagues en or.....	2.00 150.00

Horloges, Epinglettes, Chaines, etc., etc., etc  
Un assortiment considérable d'argenteries et verre taillé.  
Envoyez-moi vos réparations de montres et bijoux.  
Satisfaction garantie.

## A. C. ROUTHIER, BIJOUTIER,

50, Cote de la Montagne, Québec.

## Wm. McLimont & Son

MARCHANDISES, SECHES EN GROS

71-73 Rue St-Pierre, Québec

Nous sollicitons une visite à notre magasin ou vous trouverez un assortiment complet dans tous les départements.

A toute commande, par lettre ou par l'entremise de nos voyageurs, nous porterons une attention toute spéciale.

## OXYDONOR

Oxydonor fait absorber abondamment au sang l'oxygène de l'air, par les poumons et les pores de la peau, et, à une grande force, il fait absorber aussi de l'azote et d'autres gaz négatifs, qui éteignent le feu de la maladie et rallument le feu de la vie, quel que soit le mal, aussi longtemps que les organes vitaux sont encore capables de remplir leur rôle naturel.

Mme THOMAS VALLIERE, St-Valier, Comté de Bellechasse, Qué.  
St-Valier, 8 janvier 1903.

Dr A. SANCHE & Co.

Messieurs, — C'est avec bonheur que j'atteste les guérisons suivantes, pour le grand bien de mes semblables. J'ai été parfaitement guérie d'une violente attaque de grippe, après une application de six heures de votre excellent instrument. J'affirme le même succès pour une inflammation de la vessie.

Bien à vous,

Dame THOMAS VALLIERE,

Oxydonor est connu et en usage dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Il est recommandé par les hommes d'affaires et de profession, les membres du clergé et plusieurs autres.

— Nous vous expédierons gratuitement par la poste notre livre No 10 contenant les renseignements, prix et plusieurs certificats de guérisons.

## Dr. H. SANCHE & Co.

2268 rue Ste-Catherine, Montréal, Can.



## J. E. Gagnon

OPTICIEN SPECIALISTE GRADUE

Par son procédé instantané est le plus habile opticien de Québec.

Examen de la vue et consultation gratuite. Consultez-le.

Le plus grand assortiment de Lunettes à très bas prix.

Comme ouvrier horloger, bijoutier, graveur, etc.; M. J. E. Gagnon est un expert sous tous les rapports; il sollicite le patronage public. Réparation de

montres et bijoux faits avec soin et aux meilleures conditions possibles. Toute commande par la maille recevra la plus prompt attention.

## J. E. Gagnon & Cie.,

300 rue St-Joseph, St-Roch, Québec.

Mentionnez le nom du journal en donnant votre commande

## Alfred Eaves

1679 rue Notre-Dame, Montreal

MARCHAND EN GROS DE

Diamants et Nouveautés, Montres, Horloges, Bijouteries, Outillages et matériaux pour horlogiers

Maison établie en 1887.

## Jos Cote, MARCHAND DE TABAC EN GROS, QUEBEC.

Messieurs les Marchands, c'est tout à votre avantage d'attendre mes voyageurs, qui dans quelques jours auront le plaisir de vous visiter; attendez pour voir leurs échantillons. Mes prix sont des plus raisonnables; ma collection d'échantillons comprend tout ce qu'il y a de plus nouveau: pipes de Bruyère montées en argent et en or, pipes d'Ecume de Mer, pipes toutes en Ambre, sacs à tabac, étuis à Cigares et Cigarettes, Fumes-Cigares et Cigarettes, Cigares Importés et Domestiques. Spécialité de Tabacs en feuilles des mieux suivies; satisfaction garantie, un seul prix.

## JOS. COTE, QUEBEC.

Importateur d'articles de fumeurs en Gros

Bureaux & Salles d'Echantillons, 186-188 rue ST-PAUL,

Entrepo et Magasin, 119 rue St-André, Succursale, 179 rue St-Joseph, Téléphone. 1272.

Les poêles communs font soupirer le marchand de charbon.

Le poêle Pandora fait soupirer le ménager industrieux.

**CHARBON GASPILLE OU BIEN EMPLOYE ?**

Il est comparative-ment facile de fabriquer un poêle qui donnera beaucoup de chaleur, mais il faut la science exacte du poêle Pandora pour utiliser sans aucune perte toute la chaleur dans le charbon.

Un poêle commun peut brûler deux fois la quantité de charbon du Pandora, tout en faisant seulement que la moitié de l'ouvrage.

Si vous vous servez d'un poêle Pandora vous pouvez être certain que l'argent que vous dépenserez pour votre charbon n'est pas gaspillé mais bien utilisé.

# McClary's Pandora Range

Entrepôts et Fabriques: London, Toronto, Montreal, Winnipeg, Vancouver, St. John, N. B., Hamilton.

P. Gagnon, R. Boily, seuls agents Baie St-Paul, Co. Charlevoix.

Essayez une fois

Les fameux cigares Havanes

Dixie..... 10 cts  
Polo..... 5 cts

ILS SERONT VOS FAVORIS

Les plus grands manufacturiers de cigares du district de Québec et Trois-Rivières réunis.

**Arretez la toux et chassez le rhume**

Les tablettes laxatives de Bromo Quinine guérissent un rhume en un jour. Pas de guérison pas d'argent. Prix 5 cents.

**On demande DES JEUNES GENS**

pour apprendre la télégraphie et la gérance des R. R. Un salaire de \$50 à \$100 est assuré à nos gradués, ou on ne charge rien pour l'instruction. On demande des télégraphistes. Nos 6 écoles sont les plus grandes en Amérique et sont endossées par les officiers de chemins de fer. Le meilleur temps d'y entrer. Ecrivez pour catalogue.

**NOUS DEMANDONS UN AGENT LOCAL**

Sans retard, pour les plus grandes pépinières du Canada, dans la paroisse de Baie St-Paul et ses environs qui seront réservés à l'homme compétent. Commencez maintenant, c'est la meilleure saison de ventes et montrez nos échantillons à prix réduits. Ecrivez pour condition, et envoyez 25 cts pour notre magnifique petit microscope de poche, merveilleux objet utile aux cultivateurs pour examiner les grains. Aux Pêpéristes pour examiner les arbres et insectes. Aux Jardiniers pour examiner les fleurs et insectes. Aux Instituteurs et Ecclésiastiques pour étudier la botanique et à tout le monde dans cent différentes circonstances.

STONE & WELLINGTON, Fonthill Nurseries, Au-delà 600 acres, Toronto, Ontario.

**Alain & Bruneau**  
Chapeliers et Manchonniers  
203 rue ST-JOSEPH

ALAIN & BRUNEAU informent aux marchands du comté de Charlevoix, de bien vouloir leur faire une visite à leur établissement pour choisir leur assortiment de fourrures pour la prochaine saison, et de plus nous avons comme modèles de haute nouveauté, à des prix excessivement bas.

Une visite est sollicitée



**Synopsis des Règlements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien**

Toute section paire des terres fédérales dans les provinces du Manitoba ou du Nord-Ouest sans 8 et 26, non réservée, peut être inscrite par toute personne qui est l'unique chef d'une famille, ou tout homme âgé de plus de 18 ans, pour l'étendue d'un quart de section de 160 acres, plus ou moins.

L'inscription peut être faite en personne au bureau local des terres pour le district dans lequel la terre est située, ou, si le homesteader le désire, il peut, sur demande au ministre de l'Intérieur, Ottawa, au Commissaire d'Immigration, Winnipeg, ou à l'agent local être autorisé à faire faire l'inscription par quelqu'un pour lui. Le homesteader est obligé de remplir les conditions requises d'après l'un des systèmes ci-dessous :

- (1) Une résidence de six mois au moins et la culture de la terre chaque année, pendant trois ans.
- (2) Si le père (ou la mère, si le père est décédé) de homesteader réside sur une ferme dans le voisinage de la terre inscrite, la condition de résidence sera remplie si la personne demeure avec le père ou la mère.
- (3) Si le colon tient feu et lieu sur la terre possédée par lui dans le voisinage de son homestead, la condition de résidence sera remplie par le fait de sa résidence sur la dite terre.

Un avis de six mois par écrit devra être donné au Commissaire des terres fédérales à Ottawa, de l'intention de demander une patente.

W. W. CORY,  
Sous-ministre de l'Intérieur.  
N. B.—Toute publication de cet avis sans autorisation ne sera pas payée.

**Dr. CHRETIEN ZAUGG,**  
Spécialiste pour les maux d'yeux, d'oreilles du Nez, et de la Gorge.—Consultations tous les jours de 2 à 5 heures, dimanches exceptés.  
137 rue ST-DENIS, Montréal

**Pianos Bachman**  
Musique en feuilles Dernières nouveautés  
ED. ARCHAMBAULT,  
1686, rue St-Catherine, MONTREAL

**A. B. Dupuis**

Negociant et Fabricant  
**Biscuits, confiseries et chocolats**  
—EN GROS

19 rue St-Paul  
QUEBEC.

**Eug. Guillemette**

MÉDECIN-CHIRURGIEN.  
Résidence : En face de l'Eglise.  
VILLAGE BAIE ST-PAUL.

**Dr Alf. Simard, sr**

MÉDECIN CHIRURGIEN,  
Village Baie St-Paul.

**C. A. ANGERS**

AVOCAT  
Village Malbaie, Co. Charlevoix

**Monsieur Marchand**

Détailleur

Quelque que soit votre expérience dans votre ligne de commerce, n'est-ce pas ? Bien, aujourd'hui je viens vous présenter un nouveau moyen de faire un commerce avantageux dans la fourrure.

Sauver 25 cts en allant vous-même choisir vos marchandises, n'est-ce pas ? C'est au moins ce que nous coûterait des commis-voyageurs pour vous vendre nos marchandises. Par conséquent nous préférons vous donner directement ce 25 cts en vous laissant l'avantage de remplir vous-même votre commande dans le stock et non sur échantillons. En plus, en visitant personnellement notre magasin une foule de jobs très intéressants s'offriront à votre considération et feront le profit de votre voyage.

Vos Respectueux,

**Marceau & Cie**

Vis-à-vis le presbytère. 155, St-Joseph, Québec

**Prenez-garde à l'automne**

C'est la saison dangereuse. Si vous toussiez, si vous avez mal à la poitrine, ne retardez pas un instant, prenez le meilleur remède qui soit connu et qui est le Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Pourtier. Ce remède a fait ses preuves. Il a déjà opéré des milliers de guérisons. Employez-le dès aujourd'hui.

**DEPOT GENERAL W. Brunet & Cie**

CHEZ  
Pharmaciens en gros et en détail  
139 et 141 Rue ST-JOSEPH  
En vente chez tous les marchands.

**Maison de M. Louis Boivin**

68-70, RUE LATOURELLE

Construite en pierre artificielle de M. Ign. Bilodeau

Dans tous les pays d'Europe on fait maintenant les constructions en pierre artificielle (blocs creux de bétons) et l'on s'en trouve bien.

Aux Etats-Unis, les constructions de ce genre s'élèvent par centaines dans les centres commerciaux et autres et on y voit aussi bon nombre d'églises ; le même genre de construction est aussi en grande vogue à Winnipeg et dans la province d'Ontario.

Il a été constaté parfaitement que les édifices construits d'après ce nouveau modèle, sont plus chauds durant la saison d'hiver et plus frais durant les chaleurs de l'été.

Les personnes qui ont des édifices à faire construire devraient profiter des avantages offerts par ce nouveau matériel de construction qui nuit en même temps l'élégance et la salubrité à la solidité, indispensable dans toute construction.

Les constructions avec les blocs creux du béton sont de beaucoup à meilleur marché que celles faites en pierre de taille.

Ecrivez pour circulaire et prix, à

**IGN. BILODEAU**

TAILLEUR de PIERRE

COINS DES St-Paul et Desfossés  
E-S - - - - -  
Téléphone 1143. Québec

**GEO. TANGUAY**

QUEBEC

Farine, Grain, Moulées, Lard en barils, Viandes fumées, Saindoux, Poisson, Huile, Sel, Etc.  
ENGROS  
Bureau : 48 RUE ST-PAUL  
MAGASINS : 33, 34, 35 et 36 Rue Dalhousie.

TÉLÉPHONE 2421.

**E. M. TALBOT**

ARCHITECTE  
4, Rue St-Joseph, Québec

**Guérison certaine des hémorrhoides**

Hémorrhoides cachées, cuisantes et sayantes. Les pharmaciens remettent l'argent si l'onguent Pezo manque de guérir un hémorroïde dans 6 à 10 jours. La 1ère application soulage et repose. Si votre pharmacien ne l'a pas, envoyez 50cts, en timbres et vous le recevrez par la maille, de la Paris Medecine Co., St-Louis

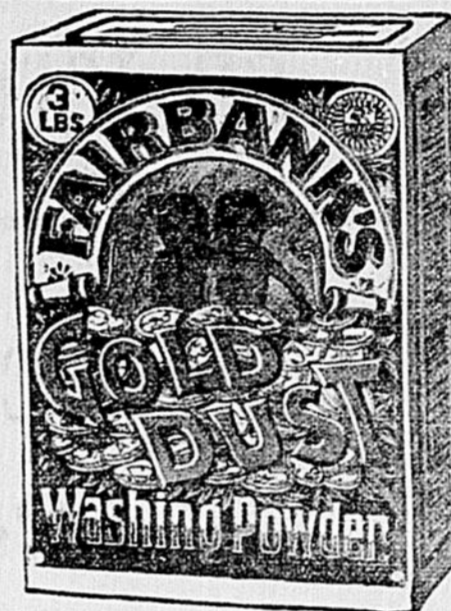
Etabli en 1870  
**I. P. DERY et Fils**  
Libraires-Importateurs

No 59 rue Dalhousie, Basse-Ville  
QUEBEC.



Librairie, Articles de Piété,  
Articles de Fantaisie,  
Savons de toilette et Parfums,  
Pipes et sacs à Tabac, Tapiserie.

**GOLD DUST**



LA MEILLEUR  
POUDRE  
A LAYER

Nettoie toute  
chose sans  
exception

Si votre épiciers ne vend pas la poudre à laver GOLD DUST, envoyez son nom et son adresse ainsi que la vôtre à THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal, et ils vous enverront un échantillon d'un 1/4 de livre. THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal, Chicago, New-York, Nouvelle-Orléans, St-Louis, San-Francisco, Londres, Ang.

**ELIE TURGEON**

TANNEUR

Marchand de Peaux, Cuir, Laine.  
Fourniture de Cordonnier  
— 1000 —  
No 423 et 425

RUE ST-VALIER SAINT-ROCH  
QUEBEC.

**BRASSERIE DE Beauport**

LAGER ALE, PORTER ET  
EXTRAIT DE MALT  
"MALT HOP".

Tous produits de première qualité garantis absolument purs.

Ont mérité la médaille d'or à l'exposition provinciale de 1899. Demandez les bières, Lager Porter et extrait de Malt de Beauport.

En vente chez  
**ALFRED COTE,**  
MARCHAND,  
BAIE ST-PAUL

Agents demandés, écrire à la Cie  
Brasserie de Beauport  
277 RUE ST-PAUL,  
Québec.

**Elz. Fortier & Cie**

EMBOUTILLEUR

d'Eau St-Léon, Bière, Porter et d'Eau Minérale d'une nouvelle source à Calédonia.

ET FABRICANTS  
de Ginger Ale, Cidre Champagne, Nectar, Soda Water, Ginger Pop, Cream Soda.

123 RUE ST-DOMINIQUE QUEBEC  
Dépot : Frs. Boivin  
Baie St-Paul.

Le THE  
**CHAMPION**

"SPECIAL BLEND"

—EE—

W. D. STROUD & Sons

"LABEL" ROUGE  
do BLEU  
do VERT  
do BRUN

AUSSI PAQUETE EN

Boîtes de métal de 20 livres  
" " " 60 "  
" " " 100 "

Est le meilleur THE sur le marché. Essayez-le. Vous le partirez tous les épiciers.



**QUEBEC RAILWAY LIGHT & POWER CO**

Commencent Lundi le 2 OCTOBRE, les trains circuleront comme suit :

LA SEMAINE :

Départ de Québec	Départ de St-Joachim
9.45 A. M.	7.15 A. M.
5.15 P. M.	11.30 A. M.

Le fret arrive à St-Joachim à 7.00 A. M. et le départ a lieu à 7.05 A. M. tous les jours de la semaine.

J. A. EVERELL,  
Surintendant.

**PIERRE D'AUTEUIL**

&

PAUL CATELLIER, L. L. L.  
AVOCATS,

Village Malbaie.

**ENGRAIS**

Nous avons de la moule pour l'engrais des PORCS. Rien n'est meilleur pour engraisser. Faites-en l'essai, nous ferons des prix satisfaisants.  
RICHARD FRERES & CIE, 91 St-François-Lavie, Montréal.

**SULTANA**  
AUTREFOIS pour nettoyer un poêle il fallait de la mine sèche avec sa poussière et sa saleté. Aujourd'hui avec la mine Sultana, prenez un linges sec et frottez avec un peu de mine, vous aurez un lustre argenté magnifique et vous ne vous salirez pas les mains. Demandez notre prospectus "Une manière et une autre."  
SULTANA MANFRO CO. Montréal.

**EPARGNE LE TEMPS et L'ARGENT**

**Savon "Gilt Edge" de Strachan**  
Lave bien et promptement. Un savon dur, résistant bien, parfait, pour la buanderie, etc.  
Conservez vos enveloppes pour primes superbes gratis.  
THE W.M. STRACHAN CO., Manufacturiers, MONTREAL.

# LE TABAC ROSE OUESNEL A FUMER

Gros paquet pour 5 cts

Cigarettes **POLO** 10 CIGARETTES POUR..... 5 cts.

Le Tabac "MAPLE SUGAR"  
en tarquette à chiquer

Rock CITY Tobacco Co. Ltd.

224 rue Dorchester, Québec

Méfiez-vous des contrefaçons.

# TABAC WISER

EN FEUILLE

Récolté par un spécialiste d'une très grande expérience.

Mis en boîte de 400 lbs. sur les lieux de plantation pour la fermentation, et jamais vendue avant qu'il soit vieux de 3 ans.

Elle imite l'ancienne feuille anglaise qu'on se vendait autrefois



Grande Feuille parfaitement nette et très forte.

Ce TABAC ayant parfaitement mûri, est moins dommageable à la santé que tout autre.

Nous le recommandons aux fumeurs qui travaillent fort, tel que dans les chantiers, dans les moulins, etc

Nous sommes les seuls qui puissions vous fournir le Vrai Wiser par ce que nous contrôlons cette immense récolte.

## C. A. PARADIS

Ci-devant de la maison POITRAS & PARADIS

No. 81 RUE DALHOUSIE, QUEBEC

Je désire attirer l'attention de Messieurs les Marchands qui voudront bien me confier leurs commandes, sur le fait que je suis plus que jamais en position de leur donner pleine et entière satisfaction. J'ai toujours en magasin un assortiment complet de

FARINE FORTE A LEVAIN, SECONDE FORTE

FLEUR A TATISSERIES, En poche, demi-quarts et quarts.

GRAINS—Grue Moulée, de toutes sortes; Blé-d'Inde Américain, cassé et moulu; Orge, Pois extra, Avoine d'Ontario et du Manitoba Sarrasin, Agrains, Pain de Lin, Fèves blanches de choix, Barley, Gruau roulé, etc.

LARD EN QUARTS—Canadien et Américain, Saindoux pur et composé.

GRAINS et GRAINES DE SEMENCE—Mil Canadien et Américain, Trèfle Rouge, Alsike et Blanc, Lentilles, Blé blanc et rouge, Orge, Sarrasin, Avoine, etc.

Toute commande reçue par la malle recevra une attention particulière.

Prix spéciaux pour argent comptant et grands lots. Une visite est sollicitée.

COTATIONS FOURNIES SUR DEMANDE. TELEPHONE 1103

## J. Bourdeau & Fils

EXPORTATEURS DE—

Chapeaux et Fourrures

501 Rue ST-PAUL, Montreal.

Seuls Agents des Célèbres Chapeaux de MARSLAND & Cie

## J. H. JACQUES

Marchand de cuir, harnais et fournitures pour cordonniers et selliers

Demandez nos prix avant d'acheter ils sont toujours les plus bas. Nous n'avons pas de voyageur, et nous faisons bénéficier nos clients de ces économies en vendant meilleur marché

No. 38 rue St-Pierre, Basse-Ville,

TELÉPHONE 470.

QUEBEC.

## A QUEBEC

Attraction spéciale pour tous

L'endroit le plus important à visiter est sans contredit le grand magasin du

### Syndicat de Québec

Ce grand entrepot de marchandises de haute nouveauté Le rendez-vous populaire des acheteurs sérieux. L'assortiment des Marchandises est ce qu'il y a de plus complet.

Le plus humble et le plus riche y trouve les Marchandises nécessaires à leurs besoins.

Les prix sont toujours au plus bas.

Les ventes à réduction durent toute l'année.

Pour vos achats et celui de votre bourse allez faire vos achats et envoyez vos amis aux GRANDS MAGASINS DU

### Syndicat de Québec

Coins des rues St-Joseph et de la Couronne.

### Messieurs les marchands

Attendez mes voyageurs avant de placer

VOS COMMANDES DE Chaussures et Claques

Ils vous montreront pour la Saison prochaine ce qu'il y a de plus parfait en QUALITÉ et en PRIX. N'oubliez pas le nom de

Louis Beaubien,

264 1/2 rue St-Joseph, Québec

## Nous vendons des machines

DE SECONDE MAINS DE TOUTES SORTES

Nous changeons des machines neuves ou de seconde main que nous avons, pour d'autres machines de seconde main.

Nous achetons aussi des machines de seconde main. QUE L'ON EN PRENNE AVIS.

Nous offrons de magnifiques BARGAINS, en machines de seconde main mais en parfait ordre. La liste en est trop longue pour être publiée.

Aussi: Tous genres de machines neuves et fournitures de moulins et manufactures.

LA Cie CHS. A. PAQUET

2 et 4 Rue St-Joseph, Québec.

*H. Lamontagne & Coie limitée*  
1302 RUE NOTRE DAME

Valise  
Portemanteaux,  
Mallettes,  
Sacs de voyage  
CURS  
Mocassin.  
Empeignes,  
etc. etc.



BLOC BALMORAL

Harnais,  
Colliers,  
Selles,  
Couvertes à  
cheval  
Articles de  
Sellerie  
etc. etc.

## Williams Carrier et Fils

NEGOCIANTS EN GROS

Farine, Crains, Foin, Sel.

Manufacturier de: FARINE PREPAREE

SPECIALITE: Farine à Boulanger et Farine Patente à Famille. Engrais de toutes sortes. Et grains, Blé commun, etc. Plâtre à Terre Tobique.

William Carrier & Fils,

108 rue Dalhousie, Québec.

ETABLI EN 1876

## JOS. AMYOT

45 rue DALHOUSIE et 20 rue UNION, Basse-Ville QUEBEC

IMPORTATEURS ET MARCHAND EN GROS DE NOUVEAUTÉS EUROPÉENNES, AMÉRICAINES et CANADIENNES.

ASSORTIMENT COMPLET EN

Chapeaux de Paille et de Futre pour dames et messieurs. Fleurs, Plumes, Rubans, Dentelles, etc., etc. Articles de fantaisie, Bimbeloterie, Papeterie.

LE TOUT A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

**QUERIR UN RHUME EN UN JOUR**

Prenez les tablettes Bromo Quinine laxative. Tout pharmacien remettra l'argent. Si elles n'amènent la guérison. La signature de F. W. Grov est sur la boîte. 25c.

**AVIS IMPORTANT**

Un grand nombre de personnes sont sous l'impression que les coupons dans le "Rose Quesnel" et le "Champlain" ainsi que tous les coupons et tags des produits de la ROCK CITY TOBACCO Co. devront disparaître, à cause de la législation contre les timbres. Nous devons prévenir les fumeurs que cette loi n'affecte pas les coupons et les tags de la ROCK CITY TOBACCO Co. Nous allons continuer à donner des présents. Conservez les coupons ainsi que les tags sur les tabacs et torquettes.



Bouilloires pour les Cultivateurs. Avec un rebord au Chaudron—Clef pour régler le feu—Retour pour la fumée—Fini avec de la peinture d'asphalte. Ces Bouilloires servent aussi pour les Bouchers et les Boulangers. Demandez nos catalogues et prix.

*A. Belanger*  
MONTMAGNY, QUB.

**Un Honnête Ouvrier**

Complètement guéri de la Hernie après avoir porté le

**BANDAGE HERNIAIRE, perfectionné de**

J. B. MORIN.

C'est M. Napoléon Vocelle, demeurant au No 64, rue Ste-Cécile, qui apporte son témoignage en faveur du bandage herniaire J. B. Morin, qui l'a non seulement soulagé, mais lui a procuré une guérison complète. On peut s'imaginer la joie du jeune ouvrier qui a souffert durant longtemps les tortures de la hernie et se voit tout à coup délivré de cette inquiétante maladie. Qu'on lise cette affirmation d'un témoin honorable et reconnaissant. Sa lettre est courte, mais elle est franche et convaincue; M. J. B. Morin, 318 rue St-Joseph.

Monsieur—J'ai souffert de la hernie durant 5 ans. J'ai essayé bien des bandages qui loin de m'avoir soulagé augmentaient mes souffrances. En désespoir de cause, je me décidai à essayer le votre et à ma grande joie, il ne m'a pas seulement soulagé, mais complètement guéri. Merci de tout mon cœur.

Votre bien dévoué,  
NAP. VOCELLE,  
162 rue Ste-Cécile.

Pour renseignements, écrivez à J. B. MORIN, pharmacien  
318 rue St-Joseph.

**J. B. Renaud & Cie**

126-140 RUE ST-PAUL, QUEBEC.

NEGOCIANTS EN GROS

Farine, Son, Grus Moulés, Grains, etc.  
Lard, Saindoux, Viandes Fumées,  
(Jambons, Bas de côte, Epauls, Rolled Bacon, etc.  
Sel, Plâtre à terre.  
Sucre granulé, cassonade, Mélasse.  
POISSONS.—Morue, Harongs, Saumon, Huile Morue,  
Huile Loup Marin.  
Exportateurs de Beurre, Fromage, Sucre d'érable.

**Jobin & Rochette**

Manufacturiers de Chaussures

Coin des rues COLOMB et VOLTIGEURS

ST-ROCH, QUEBEC

Nous fabriquons toutes nos marchandises nous-mêmes spécialement la COODYEAR & LE TURN, nous faisons à peu près 500 LIGNES DIVERSES, ce qui est une garantie que nous pouvons satisfaire tous les gens.

Veillez ne pas placer vos commandes avant d'avoir vu nos voyageurs qui seront sur la route prochainement.

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE

**McCALL SHEHYN & Co**

—IMPORTATEURS DE—

Marchandises : Anglaises, Françaises, Allemandes, Américaines

---EN GROS SEULEMENT---

Constamment en mains un assortiment d'effets canadiens provenant des meilleures fabriques du pays, viz :

TWEEDS CANADIENS, COTONNADES DE TOUS GENRES

AUSSI :—A chaque saison, un grand choix dans les articles suivants : Chapeaux de paille et de feutre pour Messieur et pour Dames, Fleurs artificielles, Rubans, Dentelles, Parasols et Articles de Fantaisie. Leur assortiment dans ces différents genres est très varié et très complet.

52 Rue St-Pierre, Québec.

**TROTTOIRS**

—OU—

**SOUS-SOLS**

—FAITS EN—

Ciment, Asphalte, Beton, Briques, etc

A DEMANDE, PRIX ET REFERENCES DONNES

Pavage de 500 verges carré fait à l'église St-Joseph de Lévis

—AUSSI—

Au SEMI READY, rue ST-JEAN.

P. J. EVOY, rue ST-JEAN.

J. E. DUBE, Pharmacie Croix Rouge, rue ST-JEAN.  
Et plusieurs autres.

**REID & Co Limited**

Rue St-Andre, Quebec Téléphone 122

MARCHANDISES SECHES

—EN GROS ET EN DETAIL—

CHEZ **P. J. COTE**

Vous trouverez dans ce magasin un des plus grands assortiments de marchandises sèches de la ville.

Cotons et Cotonnades de toutes sortes, Tweeds draps et Serges Pour habillement de Messieurs, Chemises blanches, Chemises de travail, Camisoles, caleçons, Cols et Cravates en grande variété.

Etouffes à robes, Indiennes, Mousselines, Matinées, Jupons et Jupes de robes toutes faites à des prix excessivement bas.

Hardes faites pour hommes depuis \$5.50.

Hardes faites pour garçons depuis \$1.10.

AUSSI : Rideaux, Garde-soleil, Prelats, Tapis de tout genre, Couchettes de fer, Matelats, etc., etc.

N'OUBLIEZ PAS L'ADRESSE :

**P. J. COTE**, No 29 ST-JEAN,

VIS-A-VIS LA COTE DU PALAIS

**Chaussures et Claques**

---EN GROS---

Toujours en mains la chaussure la plus nouvelle.

Formes élégantes, Qualité Supérieure,

Prix modérés.

—+ 000 +—

MESSIEURS LES MARCHANDS feront bien de faire une visite à mon magasin avant de placer leur commande.

**J. H. BEGIN**

MANUFACTURIER

121 St-Joseph, St-Roch, Québec

**J. M. NOEL**

Importateurs de Ferronneries

EN GROS ET EN DETAIL

Fournitures de Maisons, de Voitures, Tôle, Ferblanc, Clou, Vitres, Peintures, Huiles, Térébentine, Vernis, Bois pour Toitures, Toile à Voiture, Etc., Etc.

No 11 rue St-Pierre et 30 Sous-le-Fort, Québec.

**Charles S. Riverin**

EPICIER ET MARCHAND DE VINS ET LIQUEURS

EN GROS ET EN DETAIL

Rue de la Couronne, Québec.

SPECIALITE : Vin St-Michel—Le Roi des Vins Hygiénique

**Whitehead et Turner**

—EPICIERS EN GROS—

Rue Dalhousie, St. Andre, St. Paul et Bells Lan  
EMPLOYEZ LES CELEBRES

The The The

**"Stadacona Blend"**

ET

**"RELIABLE BLEND"**

BUREAU :

142, rue DE L'EGISE

ETABLIE EN 1884.

MANUFACTURE :

149, Prince-Edouard

**J. H. Gignac**

Bois et Ouvrage en Bois de toutes sortes

Portés, Chassis, Fenêtres, Persiennes, Emboutage, Sciage, Découpage, Tournage, Sècherie Modèle, Etc.

Spécialité : Moulures et Bois de Planchers. Bancs d'Ecoles Approuvés.

**Dominion, Fish & Fruit Co**

PROPRIETAIRES

J. MONTREUIL, JOS. SIMARD, J. N. BEAUMONT

—201-105—

SPECIALITE :—Raisins et Pommes d'hiver.

Huitres arrivées depuis le 25 septembre.

MARCHE CHAMPLAIN, QUEBEC

**ODILON BOILY**

Propriétaire d'un moulin à vapeur

Baie St-Paul, village

Annonce au public, qu'il est prêt à faire les ouvrages en bois de toutes sortes, tels que :

Portes, chassis, fenêtres Persiennes, emboutage sciage, découpage, tournage, etc.

Aussi Réparations d'instruments aratoires, moulin à scier, moulin à bardeau, moulin à battre et tournage en fer de toutes espèces.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

**ALFRD OTIS**

MARCHAND GENERAL

Baie St-Paul, Village

Ancien poste de M. J. B. BOIVIN.

A en mains un stock complet de Marchandises-sèches Epicerie, Ferronneries, Vaisselles, Chaussures, Chapeaux pour hommes, femmes et fillettes. Le tout à des prix défiant toute compétition. UNE VISITE EST SOLLICITEE.

**LE CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**

Un voyage Parfait

SIGNIFIE

Un bon chemin  
De bons équipements.  
Et de vues magnifiques.

Vous avez dans votre localité ce qu'il y a de mieux. C'est

**L'INTERCOLONIAL RAILWAY l'Express Maritime**

Laisse Quebec a 17.35 heures tous les jours, excepte le Samedi

Pour St-Jean, Halifax et Sydney

JNO. M. LYONS,

G. P. et T. A. MONJON

**LA BANQUE NATIONALE**

BUREAU CENTRAL : QUEBEC.

\$1,560,000 00.....CAPITAL.  
500,000.00.....FONDS DE RESERVE  
88,166.26.....PROFITS INDIVIS  
90,000.00.....PAYÉS EN DIVIDENDE

Six pour cent d'intérêt sur le capital-action.  
Trois pour cent d'intérêt sur les dépôts.  
Vingt-neuf sucursales dans la province.  
Facilités étonnantes de transiger offertes à tous.  
Personnel habile et dévoué aux intérêts de notre clientèle

BUREAU DE DIRECTION :

RODOLPHE AUDETTE, Ecr., Président.

L'HON JUGE A. CHAUVEAU, Vice-Président.

VICTOR CHATEAUVERT, Ecr, NAZ. FORTIER, Ecr.

J. B. LALIBERTÉ, Ecr, NAZ. RIOUX, Ecr.

VICTOR LEMIEUX, Ecr., P. LAFRANCE, Gérant,

N. LAVOIE, Inspect,

## John Fisher Son & Co

MARCHANDS DE

Tweeds, serges et fournitures  
pour Tailleurs

Nos voyageurs vous visiteront sous pen. M. George Lamothe, qui est avantageusement connu dans le comté de Charlevoix est gerant de la succursale à

Quebec, 55 rue Dalhousie.

Ecrivez pour échantillons.

## Saints, Forts, Vigoureux

Voilà comment sont transformés les chevaux  
MALADES SOIGNES avec le VIGORA  
De J. B. MORIN

## Témoignage éloquent

St-Jean, Port Joli, L'Islet.

Monsieur J. B. MORIN,  
Pharmacien, Québec.

Je vous envoie le témoignage suivant, autant pour rendre justice à votre merveilleuse préparation le VIGORA que pour rendre service à mes concitoyens. Je dois à ce remède la guérison de deux de mes chevaux. Deux bouteilles ont suffi pour guérir l'un d'une toux opiniâtre et l'autre d'une attaque de souffle bien déclarée. Un autre de mes chevaux toussait aussi depuis plusieurs mois, et après l'usage d'une bouteille sa toux a disparu.

Un de mes voisins, M. Alphonse Brassard, qui possédait un cheval d'un grand prix, l'ayant un peu surmené, s'aperçut qu'il toussait beaucoup. Il me restait une bouteille que je me fis un plaisir de lui donner. Après en avoir fait prendre une partie, son cheval cessa de tousser. Je me fais certainement un devoir de recommander l'emploi de votre VIGORA pour tous les chevaux qui toussent et qui sont atteints du souffle.

Votre tout dévoué,

G. I. PARADIS.

J. B. MORIN, pharmacien, No. 313 rue St-Joseph

## AVEZ-VOUS EU FROID ?

Alors n'attendez pas que vous toussiez,  
mais prenez de suite pour éviter la toux le

## Sirop Mathieu de Goudron et d'Huile de Foie de Morue

Ce sirop merveilleux empêchera le rhume de suivre ce refroidissement. En même temps il stimule les forces, l'appétit, les nerfs, et son emploi peut se faire en tout temps sans danger. C'est bien le SIROP MATHIEU qu'il faut demander et exiger de votre fournisseur.

Si votre rhume vous rend fiévreux, les Poudres Nervines de Mathieu prises en combinaison avec le Sirop Mathieu arrêteront promptement votre fièvre.

: 000 : -----

## Poudres Nervines de J. L. Mathieu

—CONTRE—

La Névralgie, Maux de Tête de toutes sortes, La Grippe, l'Insomnie et les Dérangements Nerveux  
Prix : 1 boîte 25 cts, 6 boîtes \$1.25.

CIE J. L. MATHIEU, Prop.  
Sherbrooke, P. Q.

En vente chez MM. Gariéry & Frères.

## GRAND JOB

2300 Echantillons Chapeaux  
Dur et mou, noir et couleur en vente pour . . . 49c.

J. E. Z. PLAMONDON

MARCHAND-GENERAL

No. 333 rue St-Paul, Palais, Québec.

Vis-à-vis la Gare du Chemin de Fer du Pacifique

## J. B. LALIBERTE

RUE ST-JOSEPH, QUEBEC

Nos voyageurs sont maintenant sur la route avec nos échantillons de fourrures pour 1905-06. Notre assortiment est plus considérable que les années dernières.

Messieurs les Marchands sont priés de ne pas placer leurs commandes avant que M. Lapière ait eu l'avantage de leur faire voir ses échantillons.

Pour livraison immédiate, nous vous offrirons les Gants Calottes Chapeaux, etc., etc.  
Attendez notre représentant.

## Club Shoe Store

WILFRID BEDARD, Prop.

199 rue St-Joseph, Québec

(Eu face du Couvent St-Roch)

:000:

Toujours en mains, Chaussures des plus élégantes pour hommes, femmes et enfants.  
Les prix sont modérés.  
Réparations en tous genres.  
UNE VISITE EST SOLLICITEE. Téléphone 2179

## ROY & DARVEAU

Agents de Manufactures

—ET—

Marchands de Chaussures en gros.

58 rue Sous-le-Fort, Québec.

—AGENTS DE—

The Canadian Rubber Co of Montréal.

Les marchands faisant le détail et le demi-Gros sont priés de venir voir nos échantillons et nos prix.

## Nazaire Turcotte & Cie

EPICIERIERS EN GROS

Theas, Cafés, Sucres, Melasses,  
Vins, Liqueurs et Spiritueux.

54, 56, 58, 60 rue Dalhousie  
Québec

## RENAUD et Cie

72-74 rue St-Paul.

QUEBEC, CANADA.

Importateurs et Negociants

En Porcelaines, Vaisselles, Faiences, Verreries, Argenterie, Ferblanterie, Coutellerie, Emaillé, Pipes.

## Marier & Tremblay

PEINTRES-DECORATEURS

Coin des rues des Fosses et du Pont,  
St-Roch, Québec.

SPECIALITES : Enseignes de toutes sortes, Décoration intérieure des églises. Nettoyage et restauration, par un procédé nouveau, des vieux tableaux, des estampes et des gravures détériorées. TÉLÉPHONE 2182

## Eugene Picher

Marchand de machines agricoles et de matériaux pour

Beurreries et Fromageries

ENTRÉPOT pour la vente de Produits  
Agricoles de toute espèce, en consignation  
ou à commission.

92--RUE DALHOUSIE--92

Résidence Privée 42 rue St-Ursule.

QUEBEC

## Caverhill et Kissock

IMPORTATEURS DE NOUVEAUTÉS

:000:

91, St-Pierre, Montreal,  
72, St-Joseph, Québec

LA PLUS IMPORTANTE MAISON DE NOUVEAUTÉS DE LA PUISSANCE

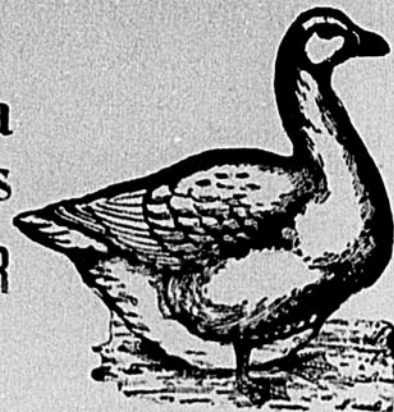
Toutes commandes qui nous seront confiées recevront notre meilleure attention.

## QUE CELA SOIT

Pour augmenter la  
production des œufs

OU POUR ENGRAISSER

Promptement  
les Volailles



Employez Toujours

## La Poudre Internationale

POUR LES VOLAILLES

C'est la préparation par excellence. Pour vous en convaincre, cela demande seulement 25 centimes pour en acheter une boîte avec garantie que votre argent vous sera remboursé si vous n'en êtes pas satisfait.

Voilà une proposition sérieuse qui mérite votre considération.

International Stock Food Co.

Mineapolis et Toronto Ont.

DEPOT EN GROS POUR LA PROVINCE :

Au Magasin Populaire du Cultivateur

P. T. Legare

Manufacturier et Importateur

Voitures, Wagons, Harnais,  
Centrifuges, Barattes, Malaxeurs,  
Machines à Tricot, Moulins à Coudre,  
Machines Agricoles de toutes sortes,  
Engrais Chimiques, etc., etc., etc.

273-275, rue St-Paul, et  
32-34-36 rue St-Valier, Québec

## Dr A. LAROCQUE

DENTISTE

Gradué de Philadelphie

ELEVE DE LONDRES ET DE PARIS

OUVRAGE FORT CONFECTIONNE AVEC SOIN ET GOUT

187 rue St-Joseph, Québec

Porte voisine de L'heureux et Gauvin.

## J. B. Bedard & Freres

44 et 46 rue St-Pierre, Québec

Négociants en Gros

Epicerie, Pipes, Tabacs,  
Bimbeloterie, Ferblanterie,  
Ustensiles de cuisine, émaillés,  
Assortiment toujours complet et les plus bas prix.

L'endroit du chic et du bon !

CHEZ

## Myrand et Pouliot

Notre maison possède aujourd'hui les magasins les plus spacieux et les plus éclairés de la ville. L'acheteur qui viendra nous voir trouvera un assortiment complet des dernières nouveautés, des marchandises dans tous les goûts et de tous les prix.

Nos départements sont servis par un personnel dont l'affabilité, la politesse et la promptitude sont devenues proverbiales, à Québec.

LES PLUS DIFFICILES auront satisfaction. A votre passage à Québec, nous vous invitons spécialement à venir nous voir. Vous en retirerez votre profit. N'oubliez pas l'endroit :

Myrand & Pouliot, 205 et 215 rue St-Joseph, St-Roch, Québec  
Demandez les timbres verts.